

**EQQARTUUSSISOQARFIK KUJALLERMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
KUJALLEQ KREDSRET**

Ulloq 28. november 2017 Eqqartuussisoqarfik Kujallermit suliami
sul.nr. 921/2017

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5501-97431-00439-17.

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 4. august 2017-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq
18. august 2017.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

(takuuk eqqartuussutip qallunaatoortaa)

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq
qaammatini pingasuni inissiisarfirmiittussanngortitsisoqassasoq.

U pisimasuni 1-imi, 2-mi, 3-mi pisuunnginnerarpoq.

Illersuisoq, advokat Jens Paulsen, pinngitsuutitsinissamik piumasaqaateqarpoq.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, P1, P2, I1, I2, I3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U-p, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 28. november 2017-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut, P1-ip, P2-p, I1-ip, I2-p kiisalu I3-p, nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 28. november 2017-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Nakorsap, [...]ip pinerlineqartoq P1 pillugu 7.9.17-imi saniatigut oqaaseqaataaniit ersersinneqarportaaq imaattoq:

”I1-ip puai sakiaalu ullumi tarrarsorneqarput. Najungasuisa maannakkut siornatigulluunniit napsimanerinit takussutissaqanngilaq aamma puaasa ipiusaasartaasa ajoqusersimanerannut takussutissaqanngilaq”

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq suliamut matumunnga pingaarutilimmik.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup oqaaseqaataani erniniliinermi ersersinneqarpoq

”Eqqartuussisut isumaqassappata suliaq aalajangiivigineqarsinnaasoq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortitsilluni eqqartuussuteqartoqluni, naliliisoqarpoq pasisaq taamatut aalajangiivigineqarnissaminut piukkunnartuusoq, saniatigullu innersuussutigineqassaaq pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit ukiumi ataatsimi nakkutigineqarnissaaq pillugu piumasaaqammik ilanngussisoqassasoq.

Eqqartuussisut isumaqassappata suliaq aalajangiivigineqarsinnaasoq inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortitsinissaaq pillugu piumasaaqatitaqanngitsumik, innersuussutigineqassaaq pinerluttunik isumaginnittoqarfimmiit piumasaaqasiisoqarnissaaq ilanngunneqassasoq, nakkutigisaanissamik pisariaqartitsineq pissutigalugu.”

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, ullumikkut politiit atorfimmiit tunuartitaanikuulluni, pisuutinneqassagunilu isummani naapertorlugu tamanna soraarsitaanerani kinguneqassasoq.

Anaanaa 2003-mi toquvoq, taamani nammineq 20-nik ukioqarpoq. Ullumikkut nuliani, I3 meerartillu 13-inik ukiulik najugaqatigai. Nulia Pilersuisumi kontorlederit atorfearpoq. Namminerisaminnik illoqarput.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Unnerluutigineqartoq pisimasuni pingasuni tamani pisuunnginnerarpoq, nassuiaateqarluni, aamma ilisimannittut arlallit nassuiaateqarlutik. Eqqartuussisut isumaqatigiillutik isumaqarput unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq – marloriarluni unioqquitsisimasoq.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1-imi pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik, ilanng. § 12 - nakuuseriarneq – unioqquitsinermut pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 1-imut tunngatillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, P1 akerleriissuteqarfigisimanagu, isumaqarlunili P1-ip pisariniarsimagaani, tassami polititit sulinermi ilaatut taassumunnga sulianik suliaqartarnikuuvoq. Nulianilu angerlarlutik P1-ip P2-llu malimmatik erseqqissumik oqarfigai utissasut.

Tamatumunnga atatillugu P1, oqaaqqissaarneqareerluni, nassuiaavoq P2 ingiaqatigalugu angerlartilluni qanoq unnerluutigineqartumit arlaleriarluni tillutsissimalluni.

P2-p oqaaqqissaarneqareerluni P1-ip nassuiaataa taperserpaa.

Unnerluutigineqartoq unnerluussummut pisuutinneqarpoq, taamaattorli unnerluussummi ”qingaatigut aalersillugu” eqqartuussisunut uppersarneqarani.

Pisimasoq 2-mut tunngatillugu unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq. Tamatumunnga ilisimannittoq, P2, nassuiaavoq, eqqaamanagu unnerluutigineqartumit annersarneqarnerluni, kisiannili ilisimatitsissutigaa taamaalluni nunami nalasimalluni. Qanoq tamanna pisimansoq oqaatigisinnaangilaq. Tassunga P1 nassuiaavoq, ”eqqaamalaarlugu” P2 unnerluutigineqartumit tillutsittoq imaluunniit isatsittoq.

Eqqartuussisut maluginiarpaat unnerluussummi aamma nakuuseriarneq ilanngunneqarsimasoq, tamannalu eqqartuussisut uppersarneqarsorinngilaat, taamaattumillu unnerluutigineqartoq pisimasumut tamatumunnga pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 3-mut tunngatillugu unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, ilaatigut nassuiaalluni tusarsimasamisut nangikkiarfimmut utersimanini eqqaamanagu, tamannalu silaarussimanerminik pissuteqartippaa. Tamanna pillugu P1 nassuiaavoq, nangikkiarfimminnut uterluni ikiortissarsiorluni qimaasariaqarsimalluni, taavalu unnerluutigineqartoq iseqqissimasoq namminerlu nalaasaarfimmi issiatilluni taassumunnga saassunneqarsimalluni, kiinnamigut arlaleriarluni tilluartilluni. Tamanna taperserneqarpoq

P2-ip aamma I1-ip nassuiaataanit kiisalu ilaatigut I2-p nassuiaataanit, nassuiaammat unnerluutigineqartoq anereersimagaluarluni nangikkiarfimminnut iseqqissimasoq.

Ilisimannittoq I1 nassuiaavortaaq qanoq P1 unnerluutigineqartup patittaaneraniit nusullugu peersittariaqarsimallugu illumiillu qimaatigisimallugu.

Unnerluutigineqartoq pisimasumi tamatumani pisuutinneqarpoq, imaalilluguli ”immaqa najungasua napillugu” eqqartuussisunut uppernarsarneqarani.

Pineqaatissiissut pillugu

Pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq – unioqqutitsinermut pineqaatissiissut eqqartuussisaaseq malillugu inissisarfirmiittussanngortitsinermut aallaaviusumik aalajangersarneqartarpoq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq sakkortusaataasoq unnerluutigineqartoq politiusoq, siulliullunilu iliuitsimi kingunerisassai ilisimasariaqaralarai.

Unnerluutigineqartoq P1-imut nakuusersimavoq aamma qimaammat malissimavaa, kingornatigullu nakuuseqqilluni.

Taamaattumik eqqartuussisut isumaqatigiillutik unnerluutigineqartoq ataani oqaatigineqartut pineqaatissinneqartariaqarsoraat.

Suliamut aningaasartuutit eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480 naapertorlugu naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq qaammatini pingasuni inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni.

Den 28. november 2017 blev af Kujalleq Kredsret i sagen
sagl.nr. 921/2017

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Anklagemyndighedens journal nr 5501-97431-00439-17

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 4. august 2017 og modtaget i retten den 18. august 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 88 – vold

Ved den 3. august 2017 ca. kl. 03.40 på [...] i Nanortalik at have tildelt F1 adskillige knytnæveslag i ansigtet med næseblod til følge.

Kriminallovens § 88, jf. § 12 – forsøg på vold

Ved den 3. august 2017 i forlængelse af det i forhold 1 beskrevne flere gange at have slået ud mod F2 med knyttet hånd, dog uden at ramme, idet F2 afværgede slagene.

Kriminallovens § 88 – vold

Ved den 3. august 2017 efter det i forhold 1 og forhold 2 beskrevne, ca. kl. 04.00 på adressen [...] i Nanortalik, at have væltet F1 omkuld og tildelt ham adskillige knytnæveslag i ansigtet, med muligt ribbensbrud til følge.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om

Anbringelse i anstalt i 3 måneder.

T har nægtet sig skyldig i forhold 1, 2, 3.

Forsvarer, advokat Jens Paulsen har nedlagt påstand om frifindelse.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, F1, F2, V1, V2, V3.

Forklaringen fra tiltalte, T er gengivet i retsbogen af den 28. november 2017.

Forklaringen fra vidnet/vidnerne, F1, F2, V1, V2 samt V3, er gengivet i retsbogen af den 28.

november 2017.

Dokumentbeviser

Det fremgår af yderligere lægelig udtalelse af forurettede F1 fra distriktslæge, [...] af den 7.9.17 følgende:

”F1 har i dag fået taget røntgenbillede af lunge og brygstkasse. Der er ingen tegn på aktuelle eller tidligere brud på ribben, og der er ingen tegn på skader på lungevæv”

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet af relevans for denne sag.

Det fremgår af udtalelse fra Kriminalforsorgen, under konklusion at,

”Såfremt retten finder, at sagen kan afgøres med en dom til samfundstjeneste, skønnes sigtede egnet til at modtage en sådan afgørelse, hvortil det skal anbefales, at der knyttes vilkår om tilsyn i 1 år af kriminalforsorgen.

Finder retten, at sagen kan afgøres med en dom uden vilkår om samfundstjeneste, skal det anbefales, at der hertil knyttes vilkår af kriminalforsorgen, på grund af tilsynsbehov.”

T har om sine personlige forhold oplyst, at han i dag er suspenderet fra sin stilling som politimand og såfremt at han kendes skyldig vil dette efter hans opfattelse medføre at han afskediges.

Hans mor døde i 2003, hvor han var 20 år gammel. Han bor i dag med sin kone, V3 og deres fælles barn på 13 år. Hans kone har en stilling som kontorleder i Pilersuisoq. De har eget hus.

Retten's begrundelse og resultat

Tiltalte har nægtet sig skyldig i alle 3 forhold, afgivet forklaring, herunder har flere vidner afgivet forklaring, herunder er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 – vold – i 2 tilfælde.

Tiltalte frifindes i 1 forhold for overtrædelse af kriminallovens § 88, jf. § 12 – forsøg på vold.

Med hensyn til forhold hold 1 forklarede tiltalte at han ikke havde nogen konflikt med F1 men mente at det var F1 der var ude efter ham, idet han før havde behandlet sager med ham i led med sit job som politimand. Da F1 og F2 fulgte efter ham og hans kone da de var på vej hjem havde han klart sagt til dem at de skulle gå tilbage.

Hertil har F1, efter formaning, forklaret hvorledes at han blev tildelt flere knytnæveslag af tiltalte, da han var på vej hjem, hvor han havde fulgtes med F2.

F2 har efter formaning, underbygget F1s forklaring.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale, dog således at tiltaleforhold ” med næseblod til følge” ikke for retten er bevist.

Med hensyn til forhold 2 har tiltalte nægtet sig skyldig, hertil har vidnet, F2 forklaret, at han ikke kunne erindre om han skulle været blevet slået af tiltalte, men kan dog oplyse at han på et tidspunkt lå ned på jorden, hvordan han er kommet hertil kunne han ikke sige. Hertil har F1 forklaret, at han "huskede lidt" at F2 blev ramt af et knytnæveslag eller lussing af tiltalte. Retten har hertil bemærket at der i den rejste tiltalt er tiltalt for forsøg på vold, hvilket retten anser for ikke at være bevist, hvilket tiltalte frifindes for dette forhold.

Med hensyn til forhold 3, nægtede tiltalte forholdet, forklarede hertil blandt andet, at han ikke kunne huske om han var taget tilbage til efterfeststedet, som han havde hørt at han havde, hvilket han tillige som at han havde fået black out. Hertil forklarede F1 at han havde måtte flygte tilbage til stedet hvor de holdt efterfest for at søge efter hjælp, hvorefter at tiltalte var kommet ind igen og overfaldet ham mens han sad i sofaen, hvor tiltalte tildelte ham flere knytnæveslag i ansigtet. Dette blev underbygget af F2 samt V1 forklaringer samt til dels V2, der forklarede at tiltalte var kommet ind igen i huset hvor de holdt efterfest efter at han ellers var gået fra stedet. Vidnet V1 har endvidere forklaret hvorledes at han måtte blev nød til at trække F1 væk fra tiltaltes slag og flygte ud af huset med ham. Tiltalte kendes skyldig i dette forhold dog således at indholdet " med mulig ribbensbrud til følge" ikke for retten er bevist.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 88 vold, som udgangspunkt som anbringelse i anstalt.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at det er skærpende at tiltalte er politimand og som det første burde vide konsekvenserne af sine handlinger.

Tiltalte forøver vold mod F1 og fulgte efter ham da han flygtede fra stedet og herefter forøvede yderligere vold.

Det er derfor et enig rets opfattelse at tiltalte bør foranstaltes som nedenfor anført

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes anbringelse i anstalt i 3 måneder.

Ib Lennert Olsen
Eqqartuussisoq /Kredsdommer